



013

Настанова з експлуатації Руководство по эксплуатации

ЛАМПА ПАЯЛЬНА
ЛАМПА ПАЯЛЬНАЯ

«МОТОР СІЧ ЛП-0,5»

«МОТОР СІЧ ЛП-1»

«МОТОР СІЧ ЛП-1М»

«МОТОР СІЧ ЛП-2»

«МОТОР СІЧ ЛП-2М»

«МОТОР СІЧ ЛП-3»

0690141400 РЭ

Людина починає читати настанову у двох випадках – коли зовсім усе незрозуміло або коли вже все зламалося.

Якщо після двох годин мучень так нічого й не вийшло, спробуйте почитати настанову.

Прочитана настанова заощаджує час і зберігає вироб від імовірної поломки тід час застосування «метода тика».

Зиробник просить свого споживача: «Прочитайте, будь ласка, настанову!». Крім бажання полегшити життя споживачу й собі, ми піклуємося й тро безпеку споживача й виробу.

Трочитавши настанову, можна безпечно довести собі й навколишнім, що зи були праві. Пам'ятайте, що настанова – ваш кращий друг на шляху до безпечної експлуатації вашого апарата.

Человек начинает читать инструкцию в двух случаях – когда совсем все непонятно или когда уже все сломалось.

Если после двух часов мучений так ничего и не получилось, попробуйте почитать руководство.

Трочитанное руководство экономит время и сохраняет изделие от вероятной поломки во время применения «метода тыка».

Изготовитель просит своего потребителя: «Прочитайте, пожалуйста, руководство!». Кроме желания облегчить жизнь потребителю и себе, мы заботимся еще и о безопасности потребителя и изделия.

Прочитав руководство, можно безопасно доказать себе и окружающим, что вы были правы. Помните, что руководство – ваш лучший друг на пути к безопасной эксплуатации вашего аппарата.



Дана настанова містить відомості про конструкцію, принцип дії, характеристики, а також передбачає основні вимоги щодо забезпечення безаварійної роботи й безпечного обслуговування виробів «Лампа паяльна «Мотор Січ ЛП-0,5», «Лампа паяльна «Мотор Січ ЛП-1», «Лампа паяльна «Мотор Січ ЛП-1М», «Лампа паяльна «Мотор Січ ЛП-2», «Лампа паяльна «Мотор Січ ЛП-2М», «Лампа паяльна «Мотор Січ ЛП-3» (далі за текстом - лампа).

Підприємство постійно працює над удосконаленням своїх виробів, тому зберігає за собою право на зміни конструкції лампи, що поліпшують її експлуатаційні якості й дизайн.

Незначні розбіжності між ілюстрацією настанови та Вашою лампою не можуть бути основою для претензій.

Виконання вимог даної настанови забезпечить правильну й безпечну експлуатацію лампи.

Неправильне обслуговування лампи є причиною більшості проблем, які виникають при її експлуатації.

Данное руководство содержит сведения о конструкции, принципе действия, характеристики, а также предусматривает основные требования по обеспечению безаварийной работы и безопасного обслуживания изделий «Лампа паяльная «Мотор Січ ЛП-0,5», «Лампа паяльная «Мотор Січ ЛП-1», «Лампа паяльная «Мотор Січ ЛП-1М», «Лампа паяльная «Мотор Січ ЛП-2», «Лампа паяльная «Мотор Січ ЛП-2М», «Лампа паяльная «Мотор Січ ЛП-3» (далее по тексту - лампа).

Предприятие постоянно работает над усовершенствованием своих изделий, поэтому сохраняет за собой право на изменения конструкции лампы, которые улучшают её эксплуатационные качества и дизайн.

Незначительные расхождения между иллюстрацией руководства и Вашей лампой не могут быть основанием для претензий.

Выполнение требований данного руководства обеспечит правильную и безопасную эксплуатацию лампы.

Неправильное обслуживание лампы является причиной большинства проблем, которые возникают при её эксплуатации.

1 ОПИС І РОБОТА

1.1 Призначення лампи

1.1.1 Лампа призначена для проведення паяльних, термічних й інших видів робіт, що допускають відкрите нагрівання. Лампа застосовується у виробничих, побутових і дорожніх умовах, а також може застосовуватися туристами для готування їжі.

1.2 Технічні характеристики

1.2.1 Лампа паяльна ЛП-0,5

1.2.1.1 Маса, кг, не більше ...1,2

1.2.1.2 Габаритні розміри, мм, не більше:

- довжина...260;

- діаметр балона...95;

- висота...200.

1.2.1.3 Ємність балона, л, $\pm 5\%$...0,5.

1.2.2 Лампи паяльні ЛП-1, ЛП-1М

1.2.2.1 Маса, кг, не більше...1,6.

1.2.2.2 Габаритні розміри, мм, не більше:

- довжина...320;

- діаметр балона...115;

- висота...230.

1.2.2.3 Ємність балона, л, $\pm 5\%$...1

1.2.3 Лампи паяльні ЛП-2, ЛП-2М

1.2.3.1 Маса, кг, не більше...2,0.

1.2.3.2 Габаритні розміри, мм, не більше:

- довжина...305;

- діаметр балона...145;

- висота...250.

1.2.3.3 Ємність балона, л, $\pm 5\%$...2

1.2.4 Лампа паяльна ЛП-3

1.2.4.1 Маса, кг, не більше...3,3.

1.2.4.2 Габаритні розміри, мм, не більше:

- довжина...335;

- діаметр балона...197;

- висота...370.

1.2.4.3 Ємність балона, л, $\pm 5\%$...3.

1.3 Функціональні характеристики

1.3.1 Паливо:

- бензин марки не нижче А-76;

- суміш: бензин 50%, гас 50%.

Примітка - Допускається використовувати як паливо гас освітлювальний.

1.3.2 Діаметр вихідного отвору капсуля (4) (див. рисунок 1) при роботі на бензині повинен бути 0,6 мм; при роботі на суміші або гасі - 0,5 мм. На підприємстві-виробнику встановлюється капсуль діаметром 0,6 мм. Капсуль діаметром 0,5 мм знаходиться в комплекті ЗІП.

1.3.3 Витрата палива ламп паяльних ЛП-0,5, ЛП-1, ЛП-1М, кг/год, не більше:

- при роботі на бензині...0,8;

- при роботі на суміші...0,7;

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

1.1 Назначение лампы

1.1.1 Лампа предназначена для проведения паяльных, термических и других видов работ, допускающих открытый нагрев. Лампа применяется в производственных, бытовых и дорожных условиях, а также может применяться туристами для приготовления пищи.

1.2 Технические характеристики

1.2.1 Лампа паяльная ЛП-0,5

1.2.1.1 Масса, кг, не более...1,2

1.2.1.2 Габаритные размеры, мм, не более:

- длина...260;

- диаметр баллона...95;

- высота...200

1.2.1.3 Емкость баллона, л, $\pm 5\%$...0,5

1.2.2 Лампы паяльные ЛП-1, ЛП-1М

1.2.2.1 Масса, кг, не более...1,6.

1.2.2.2 Габаритные размеры, мм, не более:

- длина...320;

- диаметр баллона...115;

- высота...230.

1.2.2.3 Емкость баллона, л, $\pm 5\%$...1

1.2.3 Лампы паяльные ЛП-2, ЛП-2М

1.2.3.1 Масса, кг, не более...2,0.

1.2.3.2 Габаритные размеры, мм, не более:

- длина...305;

- диаметр баллона...145;

- высота...250.

1.2.3.3 Емкость баллона, л, $\pm 5\%$...2

1.2.4 Лампа паяльная ЛП-3

1.2.4.1 Масса, кг, не более...3,3.

1.2.4.2 Габаритные размеры, мм, не более:

- длина...335;

- диаметр баллона...197;

- высота...370.

1.2.4.3 Емкость баллона, л, $\pm 5\%$...3.

1.3 Функциональные характеристики

1.3.1 Топливо:

- бензин марки не ниже А-76;

- смесь: бензин 50%, керосин 50%.

Примечание - Допускается использовать как топливо керосин осветительный.

1.3.2 Диаметр выходного отверстия капсуля (4) (см. рисунок 1) при работе на бензине должен быть 0,6 мм; при работе на смеси или керосине - 0,5 мм. На предприятии-изготовителе устанавливается капсуль диаметром 0,6 мм. Капсуль диаметром 0,5 мм находится в комплекте ЗИП.

1.3.3 Расход топлива ламп паяльных ЛП-0,5, ЛП-1, ЛП-1М, кг/ч, не более:

- при работе на бензине...0,8;

- при работе на смеси...0,7;

- при роботі на газі...0,6.

1.3.4 Витрата палива ламп паяльних ЛП-2, ЛП-2М, ЛП-3, кг/год, не більше:

- при роботі на бензині...0,9;
- при роботі на суміші...0,9;
- при роботі на газі...0,75.

1.3.5 Час виходу лампи на робочий режим, хв, не більше...5.

1.3.6 Припустимий робочий тиск, МПа...0,2.

1.4 Склад лампи

1.4.1 Будова лампи проста і це визначає надійність цього приладу в роботі. Основними вузлами лампи є:

- балон (1), що заправляється бензином або його сумішшю з газом;
- запобіжний клапан (9);

Примітка - На лампах ЛП-0,5, ЛП-1М, ЛП-2М запобіжний клапан (9) не встановлений.

- насос (12) ручного типу для створення надлишкового тиску усередині балона (1);
- пальник (3), який є головною функціональною частиною лампи - він джерело потужного високотемпературного полум'я, застосовуваного в роботі.

1.4.2 Пальник (3) представляє пристрій, що полягає з:

- випарника (6), в якому, після прогріву паливо переходить у газоподібний стан. На кінці трубки, виведеної з верхньої частини випарника (6), розташовується капсуль (4), який направляє струмінь газоподібного палива через випарник (6) до ежектора (5);
- ежектора (5) (є продовженням ви-парника (6) та найбільше розігрітою частини пальника (3)), в якому за рахунок тяги створюється рух повітря й продуктів згоряння. В робочому режимі саме на виході з ежектора паливоповітряна суміш починає горіти;
- корпуса (11), який служить для подачі рідкого палива з балона (1) до випарника (6) пальника (3);

Примітка - у лампі ЛП-3 пальник (3) з'єднаний з балоном гумовим рукавом (19).

1.4.3 Під пальником є ванночка (2), яка використовується для підігріву пальника при пуску лампи.

1.4.4 Для регулювання палива, яке надходить у випарник (6) та величини полум'я служить голка (7) з рукояткою.

1.5 Будова і робота

1.5.1 Лампа являє собою нагрівальний прилад із примусовою подачею паливоповітряної суміші в пальник.

1.5.2 Принцип дії лампи - рідке паливо, що подається під тиском стисненого повітря з балона (1) у попередньо нагрітий пальник (3), випаровується в ньому і на виході з капсуля (4), змішуючись із повітрям, згоряє у вигляді сильного вогненного струменя (температура вогненного струменя в робочій зоні до 1200°C).

- при роботі на керосині...0,6.

1.3.4 Расход топлива ламп паяльных ЛП-2, ЛП-2М, ЛП-3, кг/ч, не более:

- при работе на бензине...0,9;
- при работе на смеси...0,9;
- при работе на керосине...0,75.

1.3.5 Время выхода лампы на рабочий режим, мин, не больше...5

1.3.6 Допустимое рабочее давление, МПа...0,2.

1.4 Состав лампы

1.4.1 Устройство лампы простое и это определяет надёжность этого прибора в работе. Основными узлами лампы являются:

- баллон (1), заправляемый бензином или его смесью с керосином;
- предохранительный клапан (9);

Примечание - На лампах ЛП-0,5, ЛП-1М, ЛП-2М предохранительный клапан (9) не установлен.

- насос (12) ручного типа для создания избыточного давления внутри баллона (1);
- горелка (3), которая является главной функциональной частью лампы - она источник мощного высокотемпературного пламени, применяемого в работе.

1.4.2 Горелка (3) представляет устройство, состоящее из:

- испарителя (6), в котором после прогрева топлива переходит в газообразное состояние. На конце трубки, выведенной из верхней части испарителя (6), располагается капсуль (4), который направляет струю газообразного топлива через испаритель (6) к эжектору (5);
- эжектора (5) (является продолжением испарителя (6)) и наиболее разогретой частью горелки (3)), в котором за счёт тяги создается движение воздуха и продуктов сгорания. В рабочем режиме именно на выходе из эжектора топливовоздушная смесь начинает гореть;
- корпуса (11), служащего для подачи жидкого топлива из баллона (1) к испарителю (6) горелки (3);

Примечание - в лампе ЛП-3 горелка (3) соединена с баллоном резиновым рукавом (19).

1.4.3 Под горелкой имеется ванночка (2), используемая для подогрева горелки при пуске лампы.

1.4.4 Для регулировки топлива, поступающего в испаритель (6) и величины пламени служит игла (7) с рукояткой.

1.5 Устройство и работа

1.5.1 Лампа представляет собой нагревательный прибор с принудительной подачей топливовоздушной смеси в горелку.

1.5.2 Принцип действия лампы - жидкое горючее, подаваемое под давлением сжатого воздуха из баллона (1) в предварительно нагретую горелку (3), испаряется в ней и на выходе из капсуля (4), смешиваясь с воздухом, сгорает в виде сильной огненной струи (температура огненной струи в рабочей зоне до 1200°C).

До моменту повного прогріву пальника (3) полум'я буде набирати інтенсивність і температуру доти, поки не вийде на оптимальний режим, обумовлений діаметром отвору капсуля (4).

Примітка - Пальник (3) лампи ЛП-3 може працювати як установлений нерухомо на ручці балона (1), так і окремо від балона (1). При цьому, утримуючи пальник (3) рукою за рукоятку (20), полум'я можна направити у важкодоступні місця в будь-якій площині.

1.6 Комплектність

1.6.1 Лампа на підприємстві-виробнику упаковується в пачку. В комплект входять:

- лампа ... 1 шт.;
- настанова з експлуатації ... 1 екз.;
- комплект ЗІП:
- 1) капсуль діаметром 0,5 мм ... 1 шт.;
- 2) голкотримач (21) ... 1 шт.;
- 3) прокладка (22) ... 1 шт.;
- 4) прокладка (15) ... 1 шт.;
- 5) манжета (14) ... 1 шт.

2 ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

2.1 Підготовка та використання лампи

2.1.1 Перед першим заправленням балона (1) паливом відкрутити гайку (8), витягнути з балона насос (12), витягнути шток (13), розправити і змазати консистентним мастилом (солідол, технічний вазелін) манжету (14). Зібрати насос (12) у зворотній послідовності.

2.1.2 Виконати розконсервацію внутрішньої поверхні балона (1) шляхом дворазового полоскання бензином у кількості 100...150 г.

2.1.3 Заправити балон (1) чистим профільтованим паливом у кількості 0,75 об'єму балона (не вище нижньої крайки заливної горловини).

2.1.4 Вставити насос (12) у горловину балона (1) та щільно закрутити гайку (8).

2.1.5 Закрутити за годинниковою стрілкою (якщо дивитися з боку рукоятки голку (7) до упору.

2.1.6 Перевернути лампу дном балона (1) нагору. Підтікання палива з місць з'єднання деталей лампи не допускається. На лампі ЛП-3 розкрутити гумовий рукав (19) з балона (1) та залишити його у вільному положенні.

2.1.7 Створити тиск повітря в балоні (1), виконавши насосом (12) 30...40 качків (на лампі ЛП-3 виконати 70...80 качків).

УВАГА! ПРИ МИМОВІЛЬНОМУ ПІДНЯТТІ ШТОКА (13) РОЗПАЛЕННЯ ЛАМПИ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ. НЕГАЙНО ПОГАСИТИ ЛАМПУ ТА УСУНУТИ ПРИЧИНУ НЕСПРАВНОСТІ.

2.1.8 Заповнити ванночку (2) на половину паливом і підпалити, дотримуючись обережності.

2.1.9 Через 1...2 хвилини (залежно від інтенсивності горіння палива в ванночці) повільно повертаючи голку (7) проти годинникової стрілки, довести інтенсивність полум'я на виході із ежектора (5) пальника (3) до необхідної.

2.1.10 Для того, щоб погасити лампу, закрутити голку (7) за годинниковою стрілкою до упору.

К моменту полного прогрева горелки (3) пламя будет набирать интенсивность и температуру до тех пор, пока не выйдет на оптимальный режим, обусловленный диаметром отверстия капсуля (4).

Примечание – Горелка (3) лампы ЛП-3 может работать как установленная неподвижно на ручке баллона (1), так и отдельно от баллона (1). При этом, удерживая горелку (3) рукой за рукоятку (20), пламя можно направить в труднодоступные места в любой плоскости.

1.6 Комплектность

1.6.1 Лампа на предприятии-изготовителе упаковывается в пачку. В комплект входят:

- лампа ... 1 шт.;
- руководство по эксплуатации ... 1 экз.;
- комплект ЗИП:
- 1) капсуль диаметром 0,5 мм ... 1 шт.;
- 2) иглодержатель (21) ... 1 шт.;
- 3) прокладка (22) ... 1 шт.;
- 4) прокладка (15) ... 1 шт.;
- 5) манжета (14) ... 1 шт.

2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

2.1 Подготовка и использование лампы

2.1.1 Перед первой заправкой баллона (1) топливом открутить гайку (8), вытянуть из баллона насос (12), вытянуть шток (13), расправит и смазать консистентной смазкой (солидол, технический вазелин) манжету (14). Собрать насос (12) в обратной последовательности.

2.1.2 Выполнить расконсервацию внутренней поверхности баллона (1) путем двукратного полоскания бензином в количестве 100...150 г.

2.1.3 Заправит баллон (1) чистым профильтрованным топливом в количестве 0,75 емкости баллона (не выше нижней кромки заливной горловины).

2.1.4 Вставить насос (12) в горловину баллона (1) и плотно закрутит гайку (8).

2.1.5 Закрутит по часовой стрелке (если смотреть со стороны рукоятки иглу (7) до упора.

2.1.6 Перевернуть лампу дном баллона (1) вверх. Подтекание топлива из мест соединения деталей лампы не допускается. На лампе ЛП-3 раскрутит резиновый рукав (19) с баллона (1) и оставит его в свободном положении.

2.1.7 Создать давление воздуха в баллоне (1), выполнив насосом (12) 30...40 качков (на лампе ЛП-3 выполнить 70...80 качков).

ВНИМАНИЕ! ПРИ САМОПРОИЗВОЛЬНОМ ПОДНЯТИИ ШТОКА (13) РОЗЖИГ ЛАМПИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ. НЕМЕДЛЕННО ПОГАСИТИ ЛАМПУ И УСТРАНИТИ ПРИЧИНУ НЕИСПРАВНОСТИ.

2.1.8 Заполнить ванночку (2) на половину топливом и поджечь, соблюдая осторожность.

2.1.9 Через 1...2 минуты (в зависимости от интенсивности горения топлива в ванночке) медленно поворачивая иглу (7) против часовой стрелки, довести интенсивность пламени на выходе из эжектора (5) горелки (3) до необходимой.

2.1.10 Для того, чтобы погасит лампу, закрутит иглу (7) по часовой стрелке до упора.

Примітки:

1 Розпалення лампи ЛП-3 можна здійснювати як на балоні (1), так і на видаленні від нього, наскільки дозволяє довжина гумового рукава (19). В цьому випадку рукоятка (20) повинна бути надійно встановлена й закріплена. Розпалення робити в послідовності, зазначеній вище (п.2.1.3...2.1.10).

2 Допускається короточасний нагрів рукава при розпаленні.

УВАГА! ЗАПОБІЖНИЙ КЛАПАН (9) ВІДРЕГУЛЬОВАН НА ТИСК 0,25 МПа (2,5 кгс/см²). ПЕРЕНАСТРОЮВАТИ КЛАПАН НЕ РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ.

ПРИ ВИКОРИСТАННІ ЛАМПИ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- ◆ ВИКОРИСТАННЯ ЛАМПИ У ВИПАДКУ ВИЯВЛЕННЯ ДЕФЕКТІВ (ТРИЩИН, ДЕФОРМАЦІЙ, ЗАЇДАНЬ ГОЛКИ (7));
- ◆ ВИКОРИСТОВУВАТИ ІНШІ ВИДИ ПАЛИВА;
- ◆ ЗАЛИВАТИ ДО БАЛОНА (1) НЕОЧИЩЕНЕ ПАЛИВО (З ВОДОЮ, МАСТИЛОМ ТА ІНШИМИ СТОРОННІМИ ДОМІШКАМИ);
- ◆ РОЗПАЛЮВАТИ ЛАМПУ, ОБЛИТУ ПАЛИВОМ;
- ◆ ЗАЛИВАТИ ПАЛИВО ДО БАЛОНУ (1) ВИЩЕ НИЖНЬОЇ КРАЙКИ ЗАЛИВНОЇ ГОРЛОВИНИ;
- ◆ РОЗПАЛЮВАТИ ЛАМПУ ПОБЛИЗУ (МЕНШЕ 5 М) ГОРЮЧИХ МАТЕРІАЛІВ, ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ ТА ВИБУХОВИХ РЕЧОВИН І ПРЕДМЕТІВ;
- ◆ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЛАМПУ ДЛЯ ВІДІГРІВАННЯ БУДЬ-ЯКИХ КОМУНІКАЦІЙ ТА ДВИГУНІВ ВНУТРІШНЬОГО ЗГОРАННЯ;
- ◆ РЕМОНТУВАТИ ПРАЦЮЮЧУ ЛАМПУ;
- ◆ ПАЛИТИ ПРИ РОЗБИРАННІ, РЕМОНТІ ТА ЗАПРАВЛЕННІ ЛАМПИ ПАЛИВОМ;
- ◆ ЗАЛИВАТИ ПАЛИВО В БАЛОН (1) НЕОХОЛОНОУТОЇ ЛАМПИ;
- ◆ ПРАЦЮВАТИ З ЛАМПОЮ В ПРИМІЩЕННЯХ, ЩО НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ ВИМОГАМ ПОЖЕЖНОЇ БЕЗПЕКИ, І В ПРИМІЩЕННЯХ З НЕДОСТАТНЬОЮ ВЕНТИЛЯЦІЄЮ;
- ◆ ПРАЦЮВАТИ З ЛАМПОЮ ПРИ ТРАВЛЕННІ ПАЛИВА ТА ЙОГО ПАРІВ З МІСЦЬ З'ЄДНАННЯ ДЕТАЛЕЙ ЛАМПИ;
- ◆ ЗАЛИШАТИ ПРАЦЮЮЧУ ЛАМПУ БЕЗ НАГЛЯДУ, КОРИСТУВАТИСЯ ЛАМПОЮ БЕЗПЕРЕРВНО БІЛЬШЕ 1,5 ГОДИНИ;
- ◆ СТАВИТИ ПРАЦЮЮЧУ ЛАМПУ ВПРИТУЛ ДО СТІНИ, А ТАКОЖ НА СГОРЯЄМУ ОСНОВУ.

3 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ ЛАМПИ

3.1 Загальні вказівки

3.1.1 Лампу необхідно утримувати в повній справності. Для цього перед кожним її використанням необхідно виконувати зовнішній огляд.

3.1.2 Для запобігання від корозії рекомендується підфарбовувати місця з порушенням лакофарбовим покриттям фарбою для металевих поверхонь.

3.1.3 По закінченню роботи лампі необхідно охолонути. Суху ганчіркою обтерти поверхню балона (1). На лампі ЛП-3 намотати гумовий рукав (19) на балон (1).

3.1.4 Перед тривалим зберіганням або транспор-

Примечания:

1 Розжиг лампы ЛП-3 можно проводить как на баллоне (1), так и на удалении от него, насколько позволяет длина резинового рукава (19). В этом случае рукоятка (20) должна быть надежно установлена и закреплена. Розжиг производить в последовательности, указанной выше (п.2.1.3...2.1.10).

2 Допускается кратковременный нагрев рукава при розжиге.

ВНИМАНИЕ! ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН (9) ОТРЕГУЛИРОВАН НА ДАВЛЕНИЕ 0,25 МПа (2,5 кгс/см²). ПЕРЕНАСТРАИВАТЬ КЛАПАН НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛАМПЫ ПО НАЗНАЧЕНИЮ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- ◆ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАМПЫ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ ДЕФЕКТОВ (ТРЕЩИН, ДЕФОРМАЦИЙ, ЗАЕДАНИЯ ИГЛЫ (7));
- ◆ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДРУГИЕ ВИДЫ ТОПЛИВА;
- ◆ ЗАЛИВАТЬ В БАЛЛОН (1) НЕОЧИЩЕННОЕ ТОПЛИВО (С ВОДОЙ, МАСЛОМ И ДРУГИМИ ПОСТОРОННИМИ ПРИМЕСЯМИ);
- ◆ РАЗЖИГАТЬ ЛАМПУ, ОБЛИТУЮ ТОПЛИВОМ;
- ◆ ЗАЛИВАТЬ ТОПЛИВО В БАЛЛОН (1) ВЫШЕ НИЖНЕЙ КРОМКИ ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ;
- ◆ РАЗЖИГАТЬ ЛАМПУ ВБЛИЗИ (МЕНЕЕ 5 М) ГОРЮЧИХ МАТЕРИАЛОВ, ВОСПЛАМЕНЯЮЩИХСЯ И ВЗРЫВЧАТЫХ ВЕЩЕСТВ И ПРЕДМЕТОВ;
- ◆ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛАМПУ ДЛЯ ОТОГРЕВАНИЯ ЛЮБЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ДВИГАТЕЛЕЙ ВНУТРЕННЕГО СГОРАНИЯ;
- ◆ РЕМОНТИРОВАТЬ РАБОТАЮЩУЮ ЛАМПУ;
- ◆ КУРИТЬ ПРИ РАЗБОРКЕ, РЕМОНТЕ И ЗАПРАВКЕ ЛАМПЫ ТОПЛИВОМ;
- ◆ ЗАЛИВАТЬ ТОПЛИВО В БАЛЛОН (1) НЕОСТЫВШЕЙ ЛАМПЫ;
- ◆ РАБОТАТЬ С ЛАМПОЙ В ПОМЕЩЕНИЯХ, НЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ТРЕБОВАНИЯМ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, И В ПОМЕЩЕНИЯХ С НЕДОСТАТОЧНОЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ;
- ◆ РАБОТАТЬ С ЛАМПОЙ ПРИ ТРАВЛЕНИИ ТОПЛИВА И ЕГО ПАРОВ ИЗ МЕСТ СОЕДИНЕНИЯ ДЕТАЛЕЙ ЛАМПЫ;
- ◆ ОСТАВЛЯТЬ РАБОТАЮЩУЮ ЛАМПУ БЕЗ ПРИСМОТРА, ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЛАМПОЙ НЕПРЕРЫВНО БОЛЕЕ 1,5 ЧАСА%;
- ◆ СТАВИТЬ РАБОТАЮЩУЮ ЛАМПУ ВПЛОТНУЮ К СТЕНЕ, А ТАКЖЕ НА СГОРАЕМОЕ ОСНОВАНИЕ.

3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ЛАМПЫ

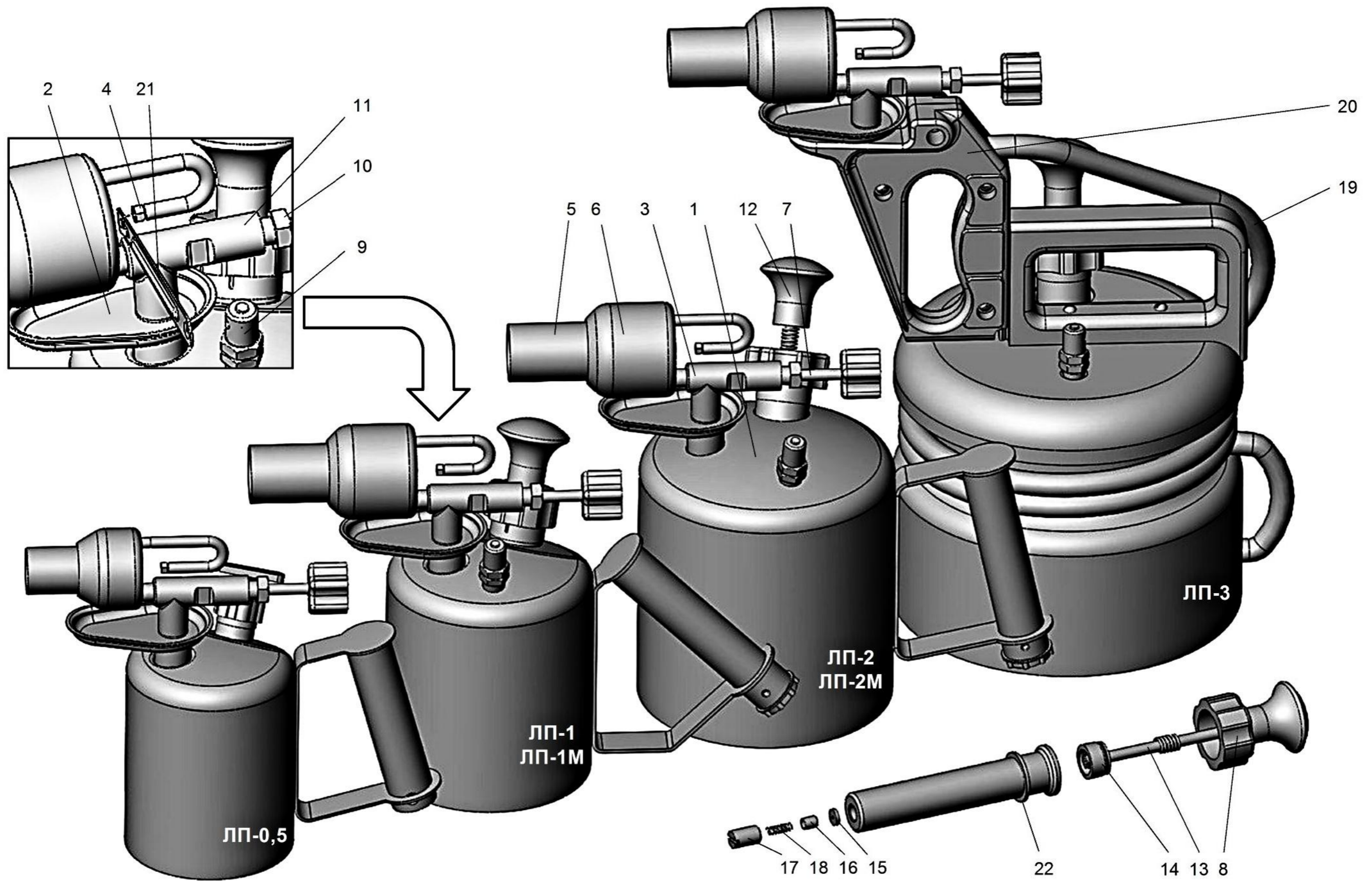
3.1 Общие указания

3.1.1 Лампу необходимо содержать в полной исправности. Для этого перед каждым её использованием необходимо выполнять внешний осмотр.

3.1.2 Для предохранения от коррозии рекомендуется подкрашивать места с нарушенным лакокрасочным покрытием краской для металлических поверхностей.

3.1.3 По окончании работы лампе необходимо остыть. Сухой тряпкой обтереть поверхность баллона (1). На лампе ЛП-3 намотать резиновый рукав (19) на баллон (1).

3.1.4 Перед длительным хранением или транспор-



1 – баллон; 2 – ванночка; 3 – палиник; 4 – капсуль; 5 – ежектор; 6 – випарник; 7 – голка;
 8 – гайка; 9 – запобіжний клапан; 10 – ущільнювальна втулка; 11 – корпус; 12 – насос;
 13 – шток; 14 – манжета; 15 – прокладка; 16 – клапан; 17 – гвинт; 18 – пружина; 19 – гу-
 мовий рукав; 20 – рукоятка; 21 – голкотримач; 22 – прокладка

Рисунок 1

1 – баллон; 2 – ванночка; 3 – горелка; 4 – капсуль; 5 – ежектор; 6 – испаритель; 7 – игла;
 8 – гайка; 9 – предохранительный клапан; 10 – уплотнительная втулка; 11 – корпус;
 12 – насос; 13 – шток; 14 – манжета; 15 – прокладка; 16 – клапан; 17 – винт; 18 - пружи-
 на; 19 – резиновый рукав; 20 – рукоятка; 21 – иглодержатель; 22 – прокладка

Рисунок 1

туванням лампи необхідно зняти надмірний тиск у балоні (1). Для цього треба закрутити до упору голку (7), відкрутити на два-три оберти гайку (8), почекати поки припиниться шипіння вихідного повітря й знову закрутити її до упору.

3.1.5 Зберігати лампу в сухому місці, вдалині від нагрівальних приладів.

3.1.6 При використанні ламп ЛП-1, ЛП-2, ЛП-3 на виробництві рекомендується не рідше одного разу на рік проводити контрольні гідравлічні випробування. Для проведення гідравлічного випробування необхідно до лампи через горловину балона (1) підключити гідравлічний насос. Хід випробувань контролювати по манометру, вкрученому замість запобіжного клапана (9). При температурі повітря вище 0 °С в якості іспитового середовища застосовувати воду. Повітря з лампи випускають, відкручуючи голку (7).

Під час гідравлічних випробувань тиск піднімають по ступіням:

- перший – 0,12 МПа;
- другий – 0,2...0,25 МПа;
- третій – 0,4 МПа.

На першому та другому ступенях встановлений для них тиск витримати 1...3 хв., протягом яких по манометру стежити за тим, щоб не падав тиск у балоні (1). На третьому ступені встановлений тиск витримати протягом 5 хв., потім тиск знизити до 0,2...0,25 МПа й ретельно оглянути на наявність тріщин, теч і запотівань.

По закінченні огляду тиск знову підняти до 0,4 МПа й витримати його протягом 5 хв., після чого знову знизити до 0,2...0,25 МПа і витримати протягом часу, необхідного для огляду. По закінченні випробування з лампи вилити рідину і продуть стисненим повітрям.

Після перевірки лампи необхідно вставити запобіжний клапан (9) і відрегулювати його на тиск 0,2...0,25 МПа, місця з'єднання бобишки і корпусу клапана змазати залізним суриком або фарбою для металевих поверхонь.

Лампу вважають придатної до експлуатації, якщо при гідравлічних випробуваннях не було падіння тиску, а при огляді не виявлено тріщин, теч і запотівань.

3.1.7 До найпоширеніших несправностей лампи відносять вихід з ладу насоса (12) і забивання капсуля (4). Трохи рідше можна зіштовхнутися з несправністю голки (7).

Уважно оглянути лампу й визначити несправність. По можливості з'ясувати причину, яка призвела до цієї поломки. Перед ремонтом зняти надлишковий тиск в балоні (1) відповідно п. 3.1.4.

Перелік можливих несправностей в процесі експлуатації лампи і методи їх усунення наведені в таблиці 1.

3.2 Правила зберігання

3.2.1 Лампа повинна зберігатися чистою, сухою, зі скинутим тиском всередині балона (1). При тривалому зберіганні лампи злити паливо з балона (1).

тировкой лампы необходимо снять избыточное давление в баллоне (1). Для этого нужно закрутить до упора иглу (7), открутить на два-три оборота гайку (8), подождать пока прекратится шипение выходящего воздуха и снова закрутить ее до упора.

3.1.5 Хранить лампу в сухом месте, вдали от нагревательных приборов.

3.1.6 При использовании ламп ЛП-1, ЛП-2, ЛП-3 на производстве рекомендуется не реже одного раза в год проводить контрольные гидравлические испытания. Для проведения гидравлического испытания необходимо к лампе через горловину баллона (1) подключить гидравлический насос. Ход испытаний контролировать по манометру, вкрученному вместо предохранительного клапана (9). При температуре воздуха выше 0 °С в качестве испытательной среды применять воду. Воздух из лампы выпускают, откручивая иглу (7). Во время гидравлических испытаний давление поднимают по ступеням:

- первая – 0,12 МПа;
- вторая – 0,2...0,25 МПа;
- третья – 0,4 МПа.

На первой и второй ступенях установленное для них давление выдержать 1...3 мин., в течение которых по манометру следить за тем, чтобы не падало давление в баллоне (1). На третьей ступени установленное давление выдержать в течение 5 мин., затем давление снизить до 0,2...0,25 МПа и тщательно осмотреть на наличие трещин, течей и запотеваний.

По окончании осмотра давление снова поднять до 0,4 МПа и выдержать его в течение 5 мин., после чего снова снизить до 0,2...0,25 МПа, которое выдержать в течение времени, необходимого для осмотра. По окончании испытания из лампы вылить жидкость и продуть сжатым воздухом.

После проверки лампы необходимо вставить предохранительный клапан (9) и отрегулировать его на давление 0,2...0,25 МПа, места соединения бобишки и корпуса клапана смазать железным суриком или краской для металлических поверхностей.

Лампу считают годной к эксплуатации, если при гидравлических испытаниях не было падения давления, а при осмотре не выявлено трещин, течей и запотеваний.

3.1.7 К наиболее распространенным неисправностям лампы относят выход из строя насоса (12) и забивания капсуля (4). Немного реже можно столкнуться с неисправностью иглы (7).

Внимательно осмотреть лампу и определить неисправность. По возможности выяснить причину, которая привела к этой поломке. Перед ремонтом снять избыточное давление в баллоне (1) согласно п. 3.1.4.

Перечень возможных неисправностей в процессе эксплуатации лампы и методы их устранения приведены в таблице 1.

3.2 Правила хранения

3.2.1 Лампа должна храниться чистой, сухой, со сброшенным давлением внутри баллона (1). При длительном хранении лампы слить топливо из баллона (1).

Таблиця 1

Таблиця 1

Найменування несправності Наименование неисправности	Імовірна причина Вероятная причина	Метод усунення Метод устранения
<p>Теча палива по штоку (13) або мимовільне підняття штока (13). Під час роботи лампи чути шипіння або інші сторонні шуми.</p> <p><i>Течь топлива по штоку (13) или самопроизвольное поднятие штока (13). Во время работы лампы слышно шипение или другие посторонние шумы</i></p>	<p>Негерметичність зворотнього клапана насоса</p> <p><i>Негерметичность обратного клапана насоса</i></p>	<p>Зняти насос (12), розібрати зворотний клапан (відкрутити гвинт (17), витягти пружину (18), клапан (16), прокладку (15)), промити в чистому бензині й зібрати у зворотній послідовності. У випадку повторення несправності закрутити гвинт (17) до упору, далі відкрутити на 1,5...2 оберта, або замінити прокладку (15).</p> <p><i>Снять насос (12), разобрать обратный клапан (открутить винт (17), вытянуть пружину (18), клапан (16), прокладку (15)), промыть в чистом бензине и собрать в обратной последовательности. В случае повторения неисправности, закрутить винт (17) до упора, дальше открутить на 1,5...2 оборота или заменить прокладку (15).</i></p>
<p>Після відкриття голки (7) сочиться або пузириться паливо та не подається до капсуля (4)</p> <p><i>После открытия иглы (7) сочится или пузырится топливо и не подается к капсулю (4)</i></p>	<p>Засмічення капсуля (4)</p> <p><i>Засорение капсуля (4)</i></p>	<p>Прочистити за допомогою голкотримача (21) отвір капсуля (4). Якщо результату не буде, то викрутити капсуль (4) і ще раз його прочистити. Потім просунути тонкий дріт у трубку, відкрутити голку (7) і промити канал бензином. Після виконаної процедури установити капсуль (4) на місце.</p> <p><i>Прочистить с помощью иглодержателя (21) отверстие капсуля (4). Если результата не будет, то выкрутить капсуль и еще раз его прочистить. Потом просунуть тонкий провод в трубку, открутить иглу (7) и промыть канал бензином. После выполненной процедуры установит капсуль (4) на место.</i></p>
<p>Неповне горіння (пульсація, кіптява, червоні язички полум'я) при повністю вивернутій голці (7) і наявності тиску повітря в балоні (1)</p> <p><i>Неполное горение (пульсация, копоть, красные языки пламени) при полностью вывернутой игле (7) и наличии давления воздуха в баллоне (1)</i></p>	<p>Засмічення капсуля (4)</p> <p>Різниця тиску у балоні (1) та на виході з пальника (3)</p> <p><i>Засорение капсуля (4).</i></p> <p><i>Разность давления в баллоне и на выходе из горелки</i></p>	<p>Прочистити капсуль (4) голкою голкотримача (21), який знаходиться в ЗІП.</p> <p>Перекрити подачу палива й знову розпалити лампу, плавно збільшуючи подачу палива.</p> <p><i>Прочистить капсуль (4) иглой иглодержателя (21), который находится в ЗИП. Перекрыть подачу топлива и вновь разжечь лампу, плавно увеличивая подачу топлива.</i></p>
<p>Під час роботи лампи з-під голки (7) починає палати полум'я</p> <p><i>Во время работы лампы из-под иглы (7) начинает гореть пламя</i></p>	<p>Негерметичність по голці (7), недостатньо закручена ущільнювальна втулка (10).</p> <p>Ушкодження ущільнення голки (7)</p> <p>Негерметичність по игле (7), недостаточно закручена уплотнительная втулка (10).</p> <p>Повреждение уплотнения иглы (7)</p>	<p>Підтягнути ущільнювальну втулку (10).</p> <p>Відкрити голку (7), ущільнювальну втулку (10) та замінити ущільнення голки (7).</p> <p>Подтянуть уплотнительную втулку (10).</p> <p><i>Открутить иглу (7), уплотнительную втулку (10) и заменить уплотнение иглы (7).</i></p>
<p>Не качає або погано качає насос (12)</p> <p><i>Не качает или плохо качает насос (12)</i></p>	<p>Деформація та усихання манжети (14)</p> <p><i>Деформация и усыхание манжеты (14)</i></p>	<p>Зняти насос (12), витягти шток (13). Розправити та змазати манжету (14) густим мастилом (солідол, технічний вазелін). Зібрати насос (12). У випадку повторення несправності замінити манжету (14).</p> <p><i>Снять насос (12), вытянуть шток (13). Расправит и смазать манжету (14) густой смазкой (солидол, технический вазелин). Собрать насос (12). В случае повторения неисправности заменить манжету (14).</i></p>

4 СВИДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ

4.1 Лампа паяльна, виготовлена та прийнята відповідно до обов'язкових вимог державних (національних) стандартів, чинної технічної документації, технічних умов ТУ У 3.88-14307794-026-98 і визнана придатною до експлуатації.

Штамп ВТК
Штамп ОТК

Дата виготовлення
Дата изготовления

5 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

5.1 Даним гарантійним зобов'язанням підприємство-виробник підтверджує право покупця на безоплатне усунення недоліків і несправностей (дефектів), що виникли з вини підприємства-виробника протягом гарантійного строку.

5.2 Гарантійний строк експлуатації – 12 місяців від дати продажу, при її відсутності – від дати виготовлення.

5.3 Підприємство-виробник гарантує безвідмовну роботу лампи при дотриманні користувачем правил експлуатації, обслуговування й зберігання, установлених даною настановою.

5.4 Лампа не підлягає гарантійному обслуговуванню в наступних випадках:

- проведення попереднього ремонту лампи самим користувачем;
- порушення умов експлуатації лампи, що застережені в настанові з експлуатації;
- внесення змін в конструкцію лампи;
- псування, механічні ушкодження лампи внаслідок неправильного транспортування й зберігання, недбалого поводження, падіння, ударів і т.д.;
- використання неоригінальних запасних частин і приналежностей.

5.5 Гарантійне обслуговування не здійснюється:

- при відсутності настанови з експлуатації;
- при неоформленій інформації про покупку (не заповнені поля гарантійного талону);
- при не повної комплектності;
- якщо лампа не очищена від бруду;
- після закінчення гарантійного строку.

5.6 При наявності претензій до виробу або якості сервісного обслуговування просимо Вас звертатися до нас у письмовій формі за адресами або звонити по телефонах:

- в Україні:

◆ АТ «МОТОР СИЧ» Сніжнянський машинобудівний завод, вул. Терешкової, 3, м. Сніжне, Донецька обл., 86503.

тел.: (06256) 5-32-95 доб. 5-24;

e-mail: mark@smz.donetsk.ua;

◆ АТ «МОТОР СИЧ», пр-т Моторобудівників, 30/А, м. Запоріжжя, 69068. тел.: (061) 720-47-66,

e-mail: ortnp.vtd@motorsich.com;

- в Російській Федерації:

◆ Ярославське шосе, 109, будівля 1, м. Москва, 129337; тел.: (495) 411-51-22.

4 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

4.1 Лампа паяльная изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных (национальных) стандартов, действующей технической документацией, технических условий ТУ У 3.88-14307794-026-98 и признана годной к эксплуатации.

5 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1 Данным гарантийным обязательством предприятие-изготовитель подтверждает право покупателя на бесплатное устранение недостатков и неисправностей (дефектов), возникших по вине предприятия-изготовителя в течение гарантийного срока.

5.2 Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев от даты продажи, при ее отсутствии – от даты изготовления.

5.3 Предприятие-изготовитель гарантирует безотказную работу лампы при соблюдении пользователем правил эксплуатации, обслуживания и хранения, установленных данным руководством.

5.4 Лампа не подлежит гарантийному обслуживанию в следующих случаях:

- проведение предварительного ремонта лампы самим пользователем;
- нарушение условий эксплуатации лампы, оговоренных в руководстве по эксплуатации;
- внесение изменений в конструкцию лампы;
- порча, механические повреждения лампы вследствие неправильного транспортирования и хранения, небрежного обращения, падения, ударов и т.д.
- использование неоригинальных запасных частей и принадлежностей.

5.5 Гарантийное обслуживание не осуществляется:

- при отсутствии руководства по эксплуатации;
- при неоформленной информации о покупке (не заполнены поля гарантийного талона);
- при не полной комплектности;
- если лампа не очищена от грязи;
- после окончания гарантийного срока.

5.6 При наличии претензий к изделию или качеству сервисного обслуживания просим Вас обращаться к нам в письменном виде по адресам или звонить по телефонам:

- в Украине:

◆ АО «МОТОР СИЧ» Снежнянский машиностроительный завод, ул. Терешковой, 3, г. Снежное, Донецкая обл., 86503.

тел.: (06256) 5-32-95 доб. 5-24;

e-mail: mark@smz.donetsk.ua;

◆ АО «МОТОР СИЧ», пр-т Моторостроителей, 30/А, г. Запорожье, 69068. тел.: (061) 720-47-66,

e-mail: ortnp.vtd@motorsich.com;

- в Российской Федерации:

◆ Ярославское шоссе, 109, строение 1, г. Москва, 129337; тел.: (495) 411-51-22.

**ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

АТ «МОТОР СІЧ»

Сніжнянський машинобудівний завод,
вул. Терешкової, 3, м. Сніжне, Донецька обл., 86503

АО «МОТОР СІЧ»

Снежнянский машиностроительный завод,
ул. Терешковой, 3, г. Снежное, Донецкая обл., 86503

ТАЛОН № 1

на гарантійний ремонт лампи паяльної
на гарантийный ремонт лампы паяльной

№ _____

Дата виготовлення
Дата изготовления

Проданий магазином №
Продан магазином №

Штамп магазину
Штамп магазину

М.П.

(дата)

Споживач і його адреса
Потребитель и его адрес

Підпис
Подпись

Виконано роботи з усунення несправності:
Выполнены работы по устранению неисправностей:

Механік мастерской
Механик мастерной

(дата)

(підпис)
(подпись)

Споживач
Потребитель

(підпис)/(подпись)

Затверджую
Утверждаю

Зав. майстернею
Зав. мастерской

(найменування підприємства)
(наименование предприятия)

Штамп мастерской
Штамп мастерской

М.П.

(дата)

(підпис)/(подпись)

**ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

АТ «МОТОР СІЧ»

Сніжнянський машинобудівний завод,
вул. Терешкової, 3, м. Сніжне, Донецька обл., 86503

АО «МОТОР СІЧ»

Снежнянский машиностроительный завод,
ул. Терешковой, 3, г. Снежное, Донецкая обл., 86503

ТАЛОН № 2

на гарантійний ремонт лампи паяльної
на гарантийный ремонт лампы паяльной

№ _____

Дата виготовлення
Дата изготовления

Проданий магазином №
Продан магазином №

Штамп магазину
Штамп магазину

М.П.

(дата)

Споживач і його адреса
Потребитель и его адрес

Підпис
Подпись

Виконано роботи з усунення несправності:
Выполнены работы по устранению неисправностей:

Механік мастерской
Механик мастерной

(дата)

(підпис)
(подпись)

Споживач
Потребитель

(підпис)/(подпись)

Затверджую
Утверждаю

Зав. майстернею
Зав. мастерской

(найменування підприємства)
(наименование предприятия)

Штамп мастерской
Штамп мастерской

М.П.

(дата)

(підпис)/(подпись)

Корінець талона № 1 на гарантійний ремонт лампи паяльної
Корешок талона № 1 на гарантийный ремонт лампы паяльной

Механік мастерской
Механик мастерной

(фамілія)/(фамилия) (підпись)/(подпись)

Вилучений
Изъят

(дата)

Корінець талона № 2 на гарантійний ремонт лампи паяльної
Корешок талона № 2 на гарантийный ремонт лампы паяльной

Механік мастерской
Механик мастерной

(фамілія)/(фамилия) (підпись)/(подпись)

Вилучений
Изъят

(дата)